

STEREO MIXER
with **BLUETOOTH & USB**
TABLE DE MIXAGE USB STEREO
avec **BLUETOOTH**

Ref.

DJ21USB-BT



MANUAL

EN - INSTRUCTION MANUAL - P. 2

FR - MANUEL D'UTILISATION - P. 4

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - S. 7

NL - HANDLEIDING - P. 10

SLO - NAVODILA ZA UPORABO - S. 12

RO - MANUAL DE UTILIZARE - P. 14

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI - S. 17

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES - P. 19

IT - MANUALE DI ISTRUZIONI - P. 21



USB STEREO MIXER WITH BLUETOOTH

OPERATING INSTRUCTIONS

Congratulations to the purchase of your mixer.

FEATURES

- BLUETOOTH
- 3x Stereo Channels
- 2x Phono, 3x Line, 1x USB and 2x Mic Inputs
- Talkover
- Headphone monitor
- Master output level meter
- Load and play MP3's into the USB stick with led display

EXPLANATION OF SIGNS



UK CA Accordance with the requirements of UK standards



The product is for indoor use only

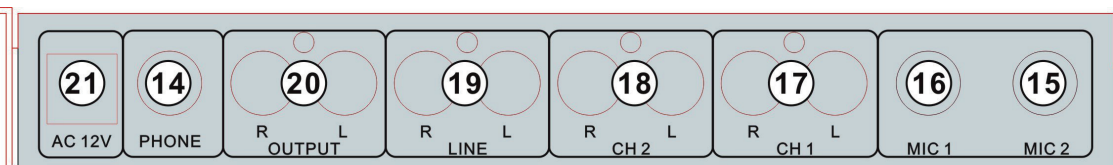


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

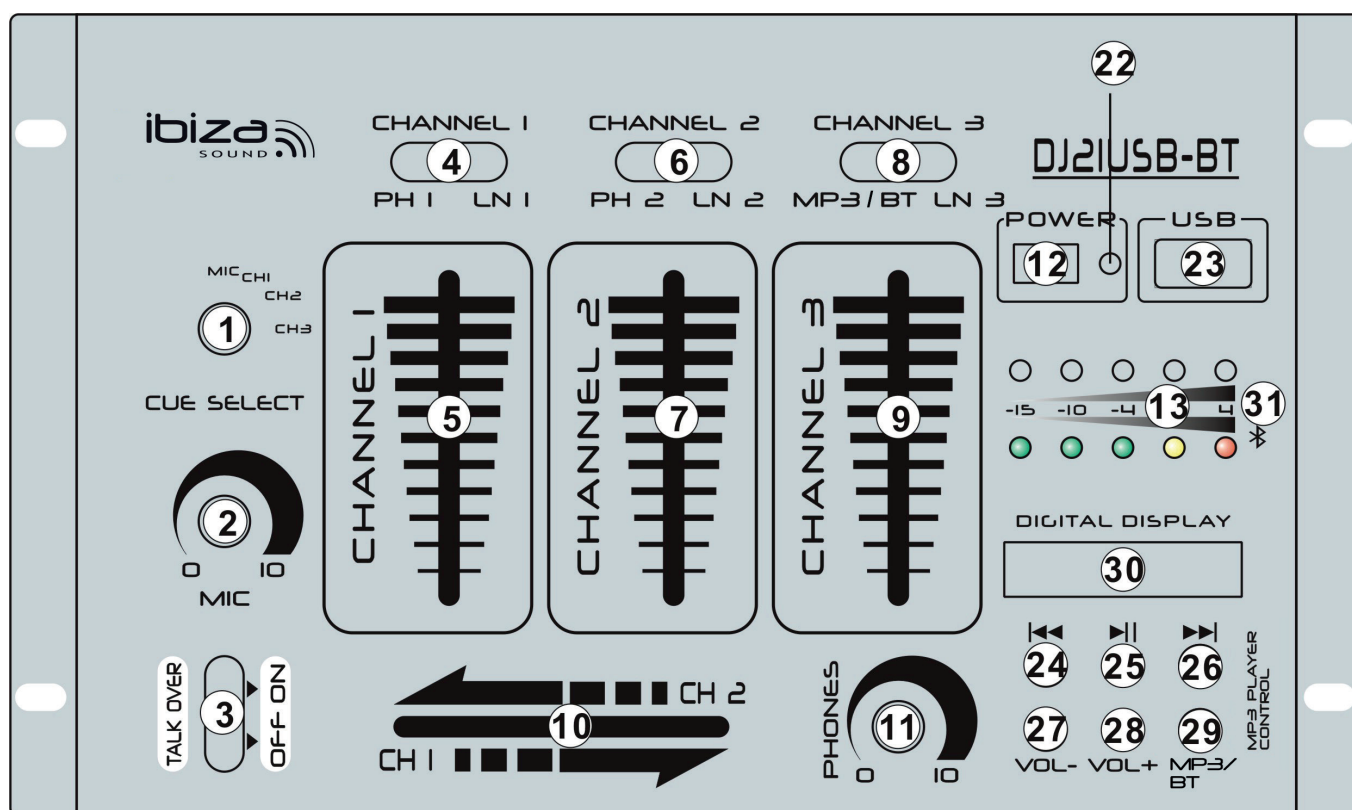
- Please read the manual carefully and keep it for future reference.
- The unit shall be connected to a power supply only of the type described.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this unit to rain or moisture.
- Unplug the unit from the wall socket when it is not to be used for a long period of time.
- Adequate care shall be taken so that foreign objects do not fall, or liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Do not remove the cover or back, as there are no user-serviceable parts inside.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not place on the apparatus as naked flame source, such as lighted candles.
- Do not use the unit in a tropical climate. Only for use in moderate climates.
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation.
- All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- Any guarantee claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or disrespect of the safety instructions. Any guarantee claims expires in such cases.
- Unauthorized conversions and/or modifications of the appliance are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- The appliance is approved for operation in dry, closed rooms only. Do not operate the device nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools.
- The appliance may not be exposed to extreme temperatures ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) in operation.
- The appliance may not be subject to strong vibrations or heavy mechanical strain.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

CONNECTIONS



- Before using this unit, make sure that the AC Adaptor (21) is correct voltage.
- The unit is supplied with AMP output jacks. The AMP (20) jacks are unbalanced and used to connect to your amplifier.
- The MIC L (15) and MIC R (16) input accepts a 1/4" connector.
- On the rear panel are two stereo PHONO/LINE (17) & (18) inputs and 1 stereo LINE (19) input. The PHONO/LINE (4) enables you to set the (17) input to phono or Line. The PHONO/LINE (6) enables you to set the (18) input to phono or Line. The USB/LINE (8) enables you to set the input to USB or Line (19). Headphones can be plugged into the rear panel mounted HEADPHONE (14) jack.

OPERATION



1. **POWER ON:** Once you have made all the equipment connections to your mixer, press the POWER (12). The power will turn on and the POWER LED (22) will glow RED.
2. **CHANNEL 1:** SWITCH (4) allows you to select the PHONO 1/LINE 1 (17) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (5) controls the input level of this channel.
3. **CHANNEL 2:** SWITCH (6) allows you to select the PHONO 2/LINE 2 (18) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (7) controls the input level of this channel.
4. **CHANNEL 3:** SWITCH (8) allows you to select the MP3/BT OR LINE 3 (19) jack to input mp3 or line level. The CHANNEL SLIDE (9) controls the input level of this channel.
5. **CROSSFADER:** The CROSSFADER (10) allows you to the Mixing CH1/CH2 source into another.
6. **TALKOVER (3):** The purpose of the talkover section is to allow the program playing to be muted so that the mic can be heard above the music. When you press the SWITCH, the talkover will be on and the volume of all sources except the Mic inputs are lowered by 12 dB. The Micro (2) allows you to control the level of MIC1/MIC2.
7. Connect your headphones to the headphones socket and select the desired channel (channel 1-3 or MIC) for

monitoring with the Cue switch(1). With this knob PHONE(11), you can adjust the headphones volume

8. DISPLAY: The DISPLAY (13) indicates either the MASTER output left and right levels.
9. The USB (23) jack can connect to USB stick that contains exclusively MP3 files.
10. |<< (24) : Use this button to re-start the track or to select the previous track.
11. Play/Pause (25): Each time you press this button, the operation changes from play to pause or from pause to play.
12. >>| (26): Use this button to select the next track.
13. VOL-(27): Use this button to control level down of the MP3 player.
14. VOL+ (28): Use this button to control level UP of the MP3 player.
15. MP3/BT (29): Select between MP3 & Bluetooth when MP3/BT has been selected on channel 3.
16. LED DISPLAY (30): Display to MP3's information.
17. BLUETOOTH LED (31): It displays the Bluetooth operating status. When you turn on the power, the Bluetooth LED is flashing slowly which means that it is ready to connect to a Bluetooth device. If no connection is found after 1 minute, the LED goes out and enters into standby mode. If the Bluetooth connection is made with a player, the light flashes slowly, about 2-3 seconds flicker once. At this point you can use the Bluetooth player playing music can hear the music of the corresponding channel.

BLUETOOTH CONNECTION:

To play Bluetooth signal, enable the Bluetooth function on a Bluetooth device like cell phone and set the mixer to Bluetooth input mode and then search for available Bluetooth devices nearby on cell phone. The Bluetooth name of the mixer is "DJ21USB-BT". Pair and connect. There is no pairing code.

Note: The DJ21USB-BT is only discoverable when input is set to Bluetooth.

SPECIFICATIONS

MIC L&MIC R sensitivity	1.5 mV (10 K ohms)
PHONO sensitivity	3mV (47 K ohms)
LINE/CD sensitivity	150 mV (22 K ohms)
MASTER OUTPUT	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frequency Response	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Talkover attenuation	-12dB
Headphone output	300mV/8-16 ohms
BT frequency band	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm
Mains adaptor	
Input voltage	230V~50Hz
Output voltage	12V~ 300mA
Output power	3.6W
Active efficiency	79.6%
Efficiency at low charge	-
No-load consumption	0.035W

TABLE DE MIXAGE USB STEREO AVEC BLUETOOTH

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat de cette table de mixage.

CARACTÉRISTIQUES

- BLUETOOTH
- 3 canaux stéréo
- Entrées: 2 Phono, 3 Ligne, 1 USB et 2 Micro
- Talkover
- Pré-écoute dans le casque
- Vu-mètre sur la sortie générale
- Transfère et lit des fichiers MP3 sur une clé USB

EXPLICATION DES SYMBOLES

 Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

 En conformité avec les exigences de la norme CE

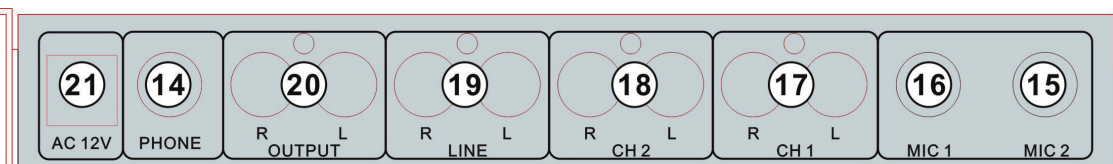
 Utilisation uniquement à l'intérieur

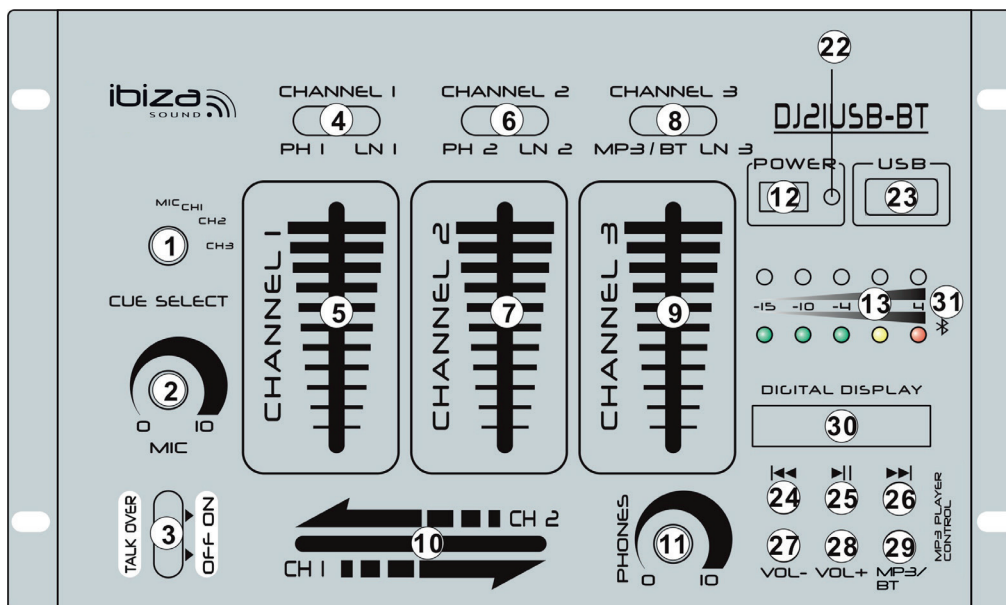
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.
- Tenir à l'abri de la pluie et de l'humidité afin de réduire le risque d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Débrancher l'appareil du secteur en cas de non-utilisation pour une durée prolongée.
- Prendre toutes les précautions qui s'imposent pour éviter que des corps étrangers ou des liquides pénètrent à l'intérieur du boîtier.
- Ne pas retirer le couvercle ou le panneau arrière. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Tenir à l'abri de flammes ouvertes telles que des bougies.
- Ne pas utiliser dans un climat tropical. Uniquement dans des climats tempérés.
- Garder une distance minimale de 0,5m autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante.
- Respecter toutes les consignes de sécurité et avertissements. Ils font partie du manuel et doivent être conservés avec le manuel.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et humide. Ne pas laisser de l'eau pénétrer dans l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C° pendant le fonctionnement
- Tenir à l'abri des vibrations fortes ou de fortes contraintes mécaniques.

CONNEXIONS

1. Avant la première utilisation, vérifiez que l'adaptateur secteur (21) est réglé sur la bonne tension.
2. Les fiches de sorties AMP (20) sont asymétriques et destinées au branchement sur un amplificateur.
3. Les entrées MIC L (15) et MIC R (16) sont prévues pour des fiches Jack 6,35mm.
4. Au dos de l'appareil se trouvent 2 entrées PHONO/LIGNE (17 & 18) et 1 entrée STEREO LIGNE (19). Le commutateur PHONO/LINE (4) en façade vous permet de régler l'entrée (17) sur Phono ou Ligne. Le commutateur PHONO/LINE (6) vous permet de régler l'entrée (18) sur Phono ou Ligne. Le commutateur MP3/BT-LINE (8) vous permet de régler l'entrée (19) sur MP3 ou Ligne. Branchez votre casque sur la fiche HEADPHONE (14) à l'arrière.



FUNCTIONNEMENT


1. **POWER ON:** Lorsque vous avez terminé tous les branchements à votre table de mixage, appuyez sur POWER (12) pour mettre l'appareil sous tension. La LED de tension (22) s'allume en rouge.
2. **CANAL 1:** Le commutateur (4) vous permet de sélectionner Phono1 ou Ligne1 sur la fiche d'entrée (17) au dos. Le potentiomètre (5) règle le niveau d'entrée de ce canal.
3. **CANAL 2:** Le commutateur (6) vous permet de sélectionner Phono2 ou Ligne2 sur la fiche d'entrée (18) au dos. Le potentiomètre (7) règle le niveau d'entrée de ce canal.
4. **CANAL 3:** Le commutateur (8) vous permet de régler la fiche jack (19) au dos sur une source MP3 ou Ligne 2. Le potentiomètre (9) règle le niveau d'entrée de ce canal.
5. **CROSSFADER :** Le CROSSFADER (10) vous permet de mélanger les canaux 1 & 2.
6. **TALKOVER (3):** La fonction TALKOVER a pour but de baisser le niveau de la musique afin de pouvoir entendre le microphone. Lorsque vous appuyez sur le bouton, le volume de toutes les sources est baissé de 12dB. Le contrôle Micro (2) permet de régler le niveau du microphone 1 ou 2.
7. Branchez votre casque sur la fiche de casque et sélectionnez le canal désiré (canal 1-3 ou MIC) que vous souhaitez pré-écouter au moyen du commutateur CUE (1). Le bouton PHONE (11) permet de régler le volume du casque.
8. **Echelle à LED:** L'afficheur (13) indique les niveaux gauche et droit de la sortie générale MASTER.
9. La fiche USB (23) est prévue pour une clé USB contenant de la musique au format MP3 uniquement.
10. **|<<(24) :** Cette touche permet de revenir au début du titre en cours ou au début du titre précédent.
11. **Play/Pause(25):** A chaque pression sur cette touche, le fonctionnement bascule entre lecture et pause.
12. **>>|(26):** Utilisez cette touche pour sélectionner le titre suivant.
13. **VOL- (27) :** Baissez le volume du lecteur MP3
14. **VOL+ (28) :** augmentez le volume du lecteur MP3
15. **MP3/BT (29) :** Sélectionnez entre MP3 ou BT lorsque le commutateur 8 est placé sur MP3/BT
16. **Afficheur à LED :** Affiche les informations MP3
17. **LED BLUETOOTH (31):** Lorsque vous mettez la table de mixage sous tension, le LED clignote lentement pour indiquer qu'elle est prête à la connexion. En l'absence d'une connexion Bluetooth, elle s'éteint. Si la table de mixage est connectée à un lecteur, la LED clignote lentement et s'éteint ensuite. Vous pouvez maintenant écouter de la musique sur le canal 1.

APPAIRAGE BLUETOOTH

La table de mixage n'est visible que lorsque l'entrée Bluetooth a été sélectionnée. Après avoir sélectionné le mode d'entrée Bluetooth, activez la fonction Bluetooth sur votre smartphone et lancez la recherche. Le nom de la table de mixage est "DJ21USB-BT". Sélectionnez-la. Il n'y a pas de code à saisir.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Sensibilité Micro G & Micro D	1.5 mV (10 K ohms)
Sensibilité PHONO.....	3mV (47 K ohms)
Sensibilité LINE/CD.....	150 mV (22 K ohms)
Sortie générale	nominale 775 mV MAX 1.5 V
Bande passante	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Attenuation Talkover	-12dB
BT frequency band.....	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm

ADAPTATEUR SECTEUR

Tension d'entrée.....	230V~50Hz
Tension de sortie	12V~ 300mA
Puissance de sortie	3.6W
Rendement en mode actif.....	79.6%
Rendement à faible charge.....	-
Consommation hors charge	0.035W

*Les caractéristiques techniques sont uniquement à titre indicatif.
Sous réserve de modification pour amélioration sans préavis.*

USB STEREO-MISCHPULT MIT BLUETOOTH

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durch und behalten Sie sie für spätere Bezugnahme auf. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung oder zweckentfremdeten Gebrauch entstanden sind.

FEATURES

- BLUETOOTH
- 3 Stereokanäle
- Eingänge: 2 x Phono, 3x Line, 1x USB & 2 Mikrofone
- Talkover
- Vorhörfunktion im Kopfhörer
- Vu-Meter auf dem Masterausgang
- Liest und spielt MP3 Dateien von einem USB Stick

ZEICHENERKLÄRUNG

 Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

 Entspricht den Richtlinien der CE

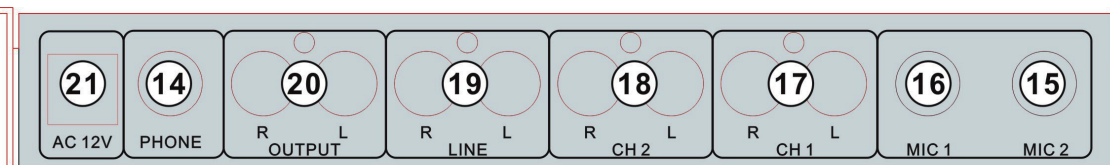
 Nur für Innengebrauch

WICHTIGE SICHERHEITS- UND GEFAHRENHINWEISE

- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden (CE).
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden. Nicht in Wassernähe wie Badezimmer oder am Swimmingpool benutzen.
- Das Gerät und die Batterien vor extremen Temperaturen schützen (< +5°C / > +35°C)

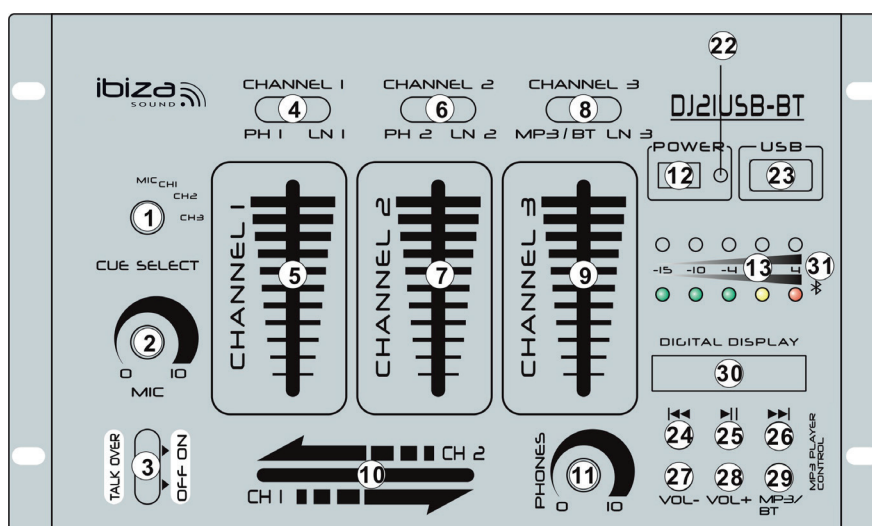
- Das Gerät vor starken Erschütterungen und schwerer mechanischer Belastung schützen.
- Das Gerät vor starker Feuchtigkeit schützen (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser)
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Vor dem Reinigen den Netzstecker abziehen.
- Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Kein Wasser ins Gehäuse dringen lassen
- Das Gerät muss von einem Techniker überprüft werden, wenn:
 - das Netzkabel oder die -schnur beschädigt sind;
 - das Gerät Regen oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war;
 - das Gerät nicht richtig funktioniert oder eine beachtliche Leistungsänderung aufweist;
 - das Gerät gefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.

ANSCHLÜSSE



- Vor der ersten Inbetriebnahme prüfen, ob der Netzadapter (21) auf die richtige Spannung eingestellt ist.
- Die Ausgangsbuchsen AMP (20) sind asymmetrisch und dienen zum Anschluss an einen Verstärker.
- Die Eingänge MIC L (15) und MIC R (16) sind für 6,35mm Klinkenstecker.
- Auf der Rückseite des Geräts befinden sich 2 Stereo Eingänge PHONO/LINE (17, 18) und 1 STEREO LINE Eingang. Mit dem Schalter PHONO/LINE (4) wird der Eingang (17) auf der Rückseite auf PHONO oder LINE eingestellt. Mit dem Schalter PHONO/LINE (6) wird der Eingang (18) auf der Rückseite auf PHONO oder LINE eingestellt. Mit dem Schalter MP3/BT-LN3 (8) wird der Eingang (19) auf der Rückseite auf MP3/Bluetooth oder LINE eingestellt. Schließen Sie den Kopfhörer an die HEADPHONE (14) Buchse an.

BETRIEB:



1. POWER ON: Wenn alle Anschlüsse beendet sind, drücken Sie die POWER (12) Taste, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebs-LED (22) leuchtet rot.
2. KANAL 1: Mit dem Schalter (4) die Buchse (17) auf der Rückseite auf Phono1 oder Line1 einstellen. Der Schieberegler (5) regelt den Eingangspegel dieses Kanals.
3. KANAL 2: Mit dem Schalter (6) die Buchse (18) auf der Rückseite auf Phono2 oder Line2 einstellen. Der Schieberegler (7) regelt den Eingangspegel dieses Kanals.
4. KANAL 3: Mit dem Schalter (8) die Buchse (19) auf der Rückseite auf MP3 oder Line3 einstellen. Der Schieberegler (9) stellt den Eingangspegel dieses Kanals ein.

5. CROSSFADER : Der CROSSFADER (10) dient zum Überblenden und Mischen der Kanäle 1 & 3.
6. TALKOVER (3): Diese Funktion dient dazu, die Lautstärke des Musikprogramms zu senken, um die Stimme im Mikrofon zu hören. Wenn diese Taste gedrückt wird, wird die Lautstärke aller Quellen um 12dB gesenkt. Mit Micro (2) wird der Pegel von MIC1/MIC2 eingestellt.
7. Den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse anschließen und mit dem CUE Schalter (1) den gewünschten Kanal (Kanal 1-3 bzw. MIC) wählen, den Sie im Kopfhörer vorhören wollen. Mit dem PHONE (11) Regler wird die Kopfhörerlautstärke eingestellt.
8. DISPLAY: Das Display (13) zeigt den linken und rechten Pegel des Masterausgangs an.
9. Der USB (23) Port ist zum Anschluss eines USB Sticks, der ausschliesslich MP3 Dateien enthält.
10. |<<(24) : Mit dieser Taste zum Anfang des laufenden oder zum Anfang eines vorigen Titels zurückgehen.
11. Play/Pause(25): Bei jedem Druck auf diese Taste schaltet das Gerät zwischen Play und Pause um.
12. >>|(26): Mit dieser Taste den nächsten Titel wählen.
13. VOL- (27): Vermindert die Lautstärke des MP3 Spielers
14. VOL+ (28): Erhöht die Lautstärke des MP3 Spielers
15. MP3/BT (29): Wählt zwischen MP3 und Bluetooth Signal für Kanal 3
16. LED DISPLAY (30): Zeigt die MP3 Informationen an
17. BLUETOOTH LED (31): Beim Einschalten des Mischpults blinkt die LED langsam, um anzuzeigen, dass das Mischpult an ein Bluetooth Gerät angeschlossen werden kann. Wenn nach 1 Minute keine Verbindung aufgebaut werden konnte, erlischt die LED. Wenn eine Verbindung erstellt wurde, blinkt die LED noch 2-3 Sekunden langsam, flickert auf und erlischt. Nun können Sie Musik von Ihrem Bluetooth Gerät auf Kanal 1 hören.

BLUETOOTH VERBINDUNG

Das Mischpult ist nur sichtbar, wenn der Bluetooth Eingang gewählt ist. Nach Wahl des Bluetooth Betriebs am Mischpult, aktivieren Sie die Bluetooth Funktion auf Ihrem Smartphone und suchen Sie nach " DJ21USB-BT". Verbinden Sie die beiden Geräte. Es wird kein Verbindungscode benötigt.

TECHNISCHE DATEN

MIC L & MIC R Empfindlichkeit	1.5 mV (10 K Ohm)
PHONO Empfindlichkeit.....	3mV (47 K Ohm)
LINE/CD Empfindlichkeit.....	150 mV (22 K Ohm)
Masterausgang	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frequenzbereich.....	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Übersprechdämpfung	-12dB
Kopfhörerausgang	300mV/8/16 Ohm
BT Frequenzband	2402-2480MHz
Max. HF Leistung	6.58dBm

NETZTEIL

Eingangsspannung.....	230V~50Hz
Ausgangsspannung.....	12V~ 300mA
Ausgangsleistung.....	3.6W
Aktiver Wirkungsgrad.....	79.6%
Wirkungsgrad bei geringer Last	-
Verbrauch ohne Last	0.035W

*Die Angaben sind nur Bezugswerte
Veränderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.*

USB STEREO MENGPAANEEL MET BLUETOOTH

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd voor de aankoop van onze mengpaneel

FEATURES

- Bluetooth
- 3x stereo kanalen
- 2x phono, 3x lijn, 1x USB en 2x microfoon ingangen
- Talkover
- Hoofdtelefoon monitor
- Masteruitgang level meter
- Laden en afspelen van MP3 bestanden van de USB stick met led display

VERKLARING VAN DE TEKENS

Correcte verwijdering van dit product

 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

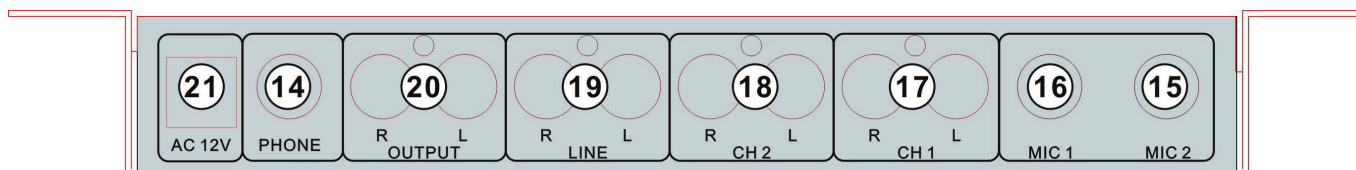
 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alleen voor gebruik binnenshuis

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS EN RISICO WAARSCHUWINGEN

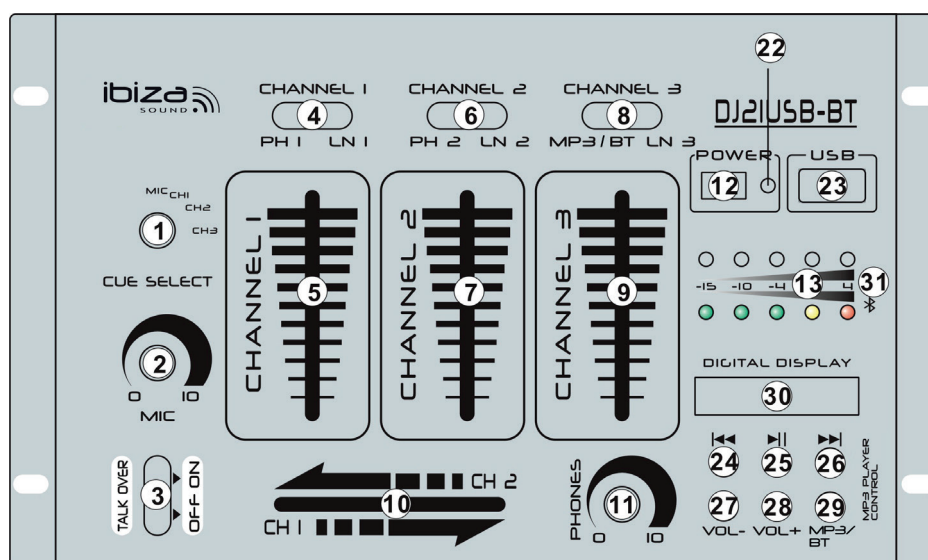
- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Defecte stroomkabels mogen enkel vervangen worden door specialisten. Gevaar van elektrische schok!
- Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product.

AANSLUITINGEN:



1. Alvorens U het toestel gebruikt wees zeker dat de ac adapter (21) op de juiste spanning ingesteld is.
2. Het toestel omvat AMP uitgangs jacks. De AMP jacks (20) zijn ongebalanceerde connectoren voor de aansluiting aan een versterker.
3. De MIC L (15) en MIC R (16) ingangen zijn voor 6,35mm jack connectoren.
4. Op de achterkant zijn twee stereo PHONO/LINE (17) & (18) ingangen en 1 stereo LINE (19) ingang. De PHONO/LINE (4) schakelaar zet de ingang (17) op phono of lijn bron. De PHONO/LINE (6) schakelaar zet de ingang (18) op phono of lijn bron. De USB/LINE (8) schakelaar zet de ingang op USB of lijn (19). Sluit een hoofdtelefoon op de connector (14) op het achter paneel aan.

WERKING



1. POWER ON: Indien alle aansluiting op het mengpaneel beëindigd zijn, druk de POWER (12) toets. De toestel wordt ingeschakeld en de POWER LED (22) licht ROOD op.
2. CHANNEL 1: Kies phono of lijn signaal op connector PHONO 1 / LINE 1 (17) d.m.v. de schakelaar (4). De schuifregelaar (5) stelt het ingangsniveau van dit kanaal in.
3. CHANNEL 2: Kies phono of lijn signaal op connector PHONO 2 / LINE 2 (18) d.m.v. de schakelaar (6). De schuifregelaar (7) stelt het ingangsniveau van dit kanaal in.
4. CHANNEL 3: Kies MP3/BT of LINE 3 ingang d.m.v. schakelaar (8) om tussen mp3 ingang (23) or lijn toestel op connector (19) te kiezen. De schuifregelaar (9) stelt het ingangsniveau van dit kanaal in
5. CROSSFADER: D.m.v. de crossfader kunt u kanaal 1 & 2 mengen.
6. TALKOVER (3): Door de talkover functie is de microfoon boven de muziek hoorbaar. Indien u de talkover knop drukt, wordt het volume van alle bronnen behalve de microfoon om 12dB vermindert. De MIC (2) knop stelt het volume van MIC1/MIC2 in.
7. Sluit een hoofdtelefoon op de headphone jack aan et kies het gewenste kanaal (kanaal 1-3 of MIC) om de bron via de CUE schakelaar (1) in de hoofdtelefoon te beluisteren. D.m.v. de PHONE (11) knop kunt u het hoofdtelefoon volume instellen.
8. DISPLAY: De DISPLAY (13) toont de rechter en linker niveaus van de MASTER uitgang.
9. Sluit de USB (23) jack op een USB stick aan die alleen MP3 bestanden bevat.
10. |<< (24): Gaat naar het begin van de lopende track of kiest de vorige track.
11. Play/Pauze (25): Bij iedere druk op deze toets schakelt het toestel tussen afspelen en pauze.
12. >>| (26): Kiest de naaste track.
13. VOL-(27): Vermindert het volume van de MP3 speler.

14. VOL+ (28): Verhoogt het volume van de MP3 speler.
15. MP3/BT (29): Kies tussen MP3 & Bluetooth als MP3 / BT is geselecteerd op kanaal 3
16. LED DISPLAY (30): Toont MP3 informatie.
17. BLUETOOTH LED (31): Vertoont de werkingsmodus van de Bluetooth functie. Indien u het mengpaneel aanschakelt, flitst de LED langzaam. Dit bedoelt dat het mengpaneel een Bluetooth toestel zoekt. Indien na 1 minuut geen verbinding opgebouwd is, gaat de LED uit. Indien een Bluetooth verbinding opgesteld is, flitst de LED tijdens 2-3 seconden langzaam. U kunt nu uw muziek via kanaal 1 luisteren.

BLUETOOTH VERBINDING

Het mengpaneel is alléén zichtbaar indien de ingangsbron Bluetooth gekozen is. Kies de Bluetooth ingangsmodus op het mengpaneel, schakel de Bluetooth functie op uw smartphone aan en zoek naar de "DJ21USB-BT". Verbindt de twee toestellen. Er is geen code nodig.

SPECIFICATIES

MIC L&MIC R gevoeligheid	1.5 mV (10 K ohms)
PHONO gevoeligheid.....	3mV (47 K ohms)
LINE/CD gevoeligheid.....	150 mV (22 K ohms)
MASTER UITGANG	nominaal 775 mV MAX 1.5 V
Frequentiebereik	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Talkover damping	-12dB
Hoofdtelefoon uitgang	300mV/8-16 ohms
BT frequency band.....	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm

NETADAPTER

Ingangsspanning.....	230V ~ 50Hz
Uitgangsspanning	12V ~ 300mA
Uitgangsvermogen	3.6W
Actieve efficiëntie	79,6%
Efficiëntie bij lage lading.....	-
Onbelast verbruik	0.035W

De bovengenoemde specificaties zijn slechts voor verwijzing.

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering voor verbetering zonder voorafgaande kennisgeving.

STEREO MIKSER

CE V skladu z zahtevami CE standarda

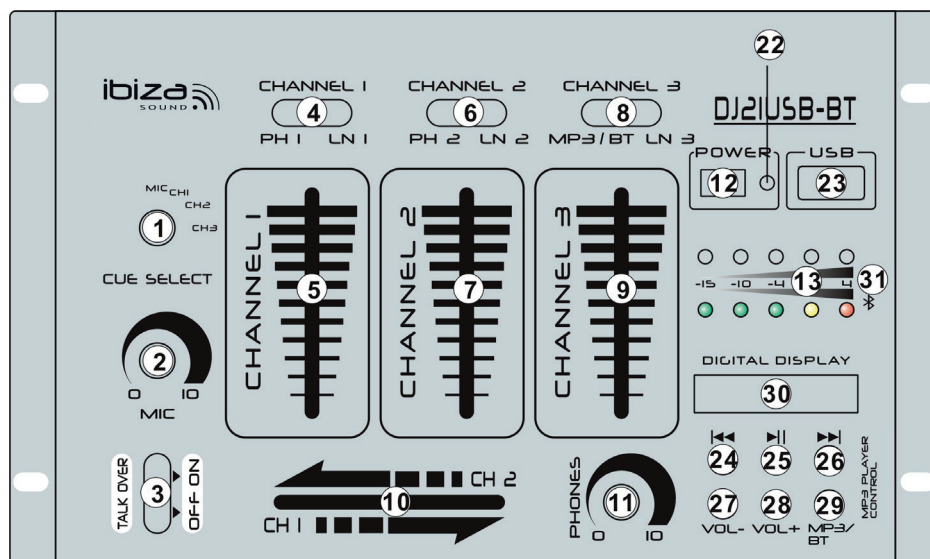
 Zaščita razreda II brez ozemljitvene povezave

 Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

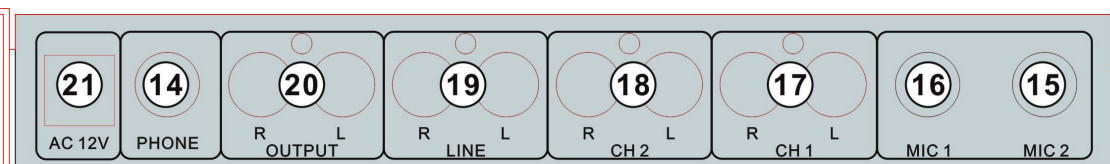
PREDSTAVITEV

- Bluetooth
- 3x Stereo kanali
- 2x Phono, 3x Line, 1x USB and 2x Mic vhodi
- Talkover
- Monitoring za slušalke
- Master izhod prikaz nivojev
- Nalaganje in predvajanje MP3's z USB ključa z LED prikazovalnikom

SPREDNJA PLOŠČA



ZADNJA PLOŠČA



OPOZORILA

1. Vsa navodila za uporabo je treba prebrati pred uporabo te naprave.
2. Ne izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi ali viru toplote, kot je radiator ali štedilnik.
3. Napravo čistite le z vlažno krpo. Izogibajte se uporabi topil ali drugih detergentov za čiščenje.
4. Pri prevozu naprave, je treba dati v originalni škatli in embalaže. To bo zmanjšalo tveganje za nastanek poškodb med prevozom.

POVEZAVE

1. Pred uporabo te naprave, se prepričajte, da je AC Adapter (21), pravilne napetosti.
2. Naprava je dobavljena s priključki AMP output. AMP (20) priključki so nebalansirani in se uporablja za povezavo z ojačevalcem.
3. MIC L (15) in MIC R (16) vhod sprejema 1/4 "priključek.
4. Na hrbtni strani sta dva stereo PHONO / LINE (17) in (18) vhoda in 1 stereo LINE (19) vhod. PHONO / LINE (4) omogoča, da nastavite (17) enoto na Phono ali Line. PHONO / LINE (6) vam omogoča, da nastavite (18) enoto na Phono ali Line. MP3 / BT - LINE (8) vam omogoča, da nastavite vhod na USB ali Line (19). Slušalke lahko priključite na zadnji plošči na jack vtičnico (14).

DELOVANJE

1. POWER ON: Ko ste naredili vse, glede povezave do vašega mikserja, pritisnite tipko POWER (12). Napajanje se bo vklopilo in POWER LED (22) bo zasvetil RDEČ.
2. CHANNEL 1: PREKLOPNIK (4) vam omogoča, da izberete PHONO 1/LINE 1 (17) priključke za Phono vhod ali Line. DRSNIK KANALA (5) kontrolira vhodni nivo tega kanala.
3. CHANNEL 2: PREKLOPNIK (6) vam omogoča, da izberete PHONO 2/LINE 2 (18) priključke za Phono vhod ali Line. DRSNIK KANALA (7) kontrolira vhodni nivo tega kanala.
4. CHANNEL 3: PREKLOPNIK (8) vam omogoča, da izberete USB/LINE 3 (19) priključke za USB vhod ali Line. DRSNIK KANALA (9) kontrolira vhodni nivo tega kanala.
5. CROSSFADER: CROSSFADER (10) dovoljuje mešanje med kanalima CH1/CH2.
6. TALKOVER (3): Pritisnite ta gumb, če želite uporabljati mikrofona. Ko pritisnete na gumb, vsi ostali viri signala se zmanjšajo za 12dB, tako da se lahko mikrofona jasno sliši. V položaju OFF, vse signale vrne na prvotni nivo.
7. Priključite SLUŠALKE na priključek za slušalke in izberite željeni kanal (kanal 1-3 ali MIC) za spremljanje s CUE STIKALO (1). S tem gumbom PHONO (11), lahko nastavite glasnost slušalk..

8. PRIKAZOVALNIK: PRIKAZOVALNIK (13) prikazuje nivoje levo in desno za MASTER.
9. USB (23) Priključek za priključitev USB ključa.
10. |<< (24): Uporabite ta gumb za ponovni zagon skladbo ali, da izberete prejšnjo skladbo.
11. Play/Pause (25): Vsakič, ko pritisnete na ta gumb, se delovanje spremeni iz predvajanja v začasno ustavitev ali obratno.
12. >>| (26): Uporabite ta gumb za izbiro naslednje skladbe.
13. VOL-(27): Uporabite ta gumb za zmanjšanje nivoja glasnosti.
14. VOL+ (28): Uporabite ta gumb za zvišanje nivoja glasnosti.
15. MP3/BT (29): Izberite med MP3 in Bluetooth, ko MP3 / BT je bil izbran na kanalu 3.
16. LED PRIKAZOVALNIK (30): Prikaz MP3 informacij.
17. BLUETOOTH LED (31): Prikazuje stanje delovanja Bluetooth. Ko vklopite, Bluetooth LED utripa počasi, kar pomeni, da je pripravljen za povezavo z napravo Bluetooth. Če se ugotovi, da ni povezave po 1 minuti, se LED ugasne in preide v stanje pripravljenosti. Če je uspostavljena povezava Bluetooth s predvajalnikom, lučka utripa počasi, približno 2-3 sekunde enkrat. Lahko uporabite bluetooth predvajalnik za predvajanje glasbe.

BLUETOOTH POVEZAVA

DJ21USB-BT je opazen, ko je izbran Bluetooth vhod. Ko izberete način vhoda Bluetooth na DJ21USB-BT, vklopite funkcijo Bluetooth na mobilnem telefonu in poiščite DJ21USB-BT. Njegovo ime Bluetooth naprave je "DJ21USB-BT". Seznanite in povežite po iskanju. Ni kode za seznanjanje.

TEHNIČNI PODATKI

MIC L&MIC D občutljivost.....	1.5 mV (10 K Ω)
PHONO občutljivost.....	3mV (47 K Ω)
LINE/CD občutljivost.....	150 mV (22 K Ω)
MASTER IZHOD	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frekvenčni razpon.....	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Talkover slabljenje.....	-12dB
Izhod za slušalke.....	300mV/8-16 Ω
BT frequency band.....	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm

OMREŽNI ADAPTER

Vhodna napetost	230V ~ 50Hz
Izhodna napetost	12V ~ 300mA
Izhodna moč	3,6 W
Aktivna učinkovitost	79,6%
Učinkovitost pri nizkem polnjenju	-
Poraba brez obremenitve.....	0,035 W

 Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjne odpadke. Odnosite jih v center za recikliranje. O načinu nadaljevanja se posvetujte z lokalnimi oblastmi ali prodajalcem

MANUAL DE UTILIZARE

AVERTISMENTE

CE În conformitate cu cerințele standardului CE.

 Clasa de protecție II, fără pământare

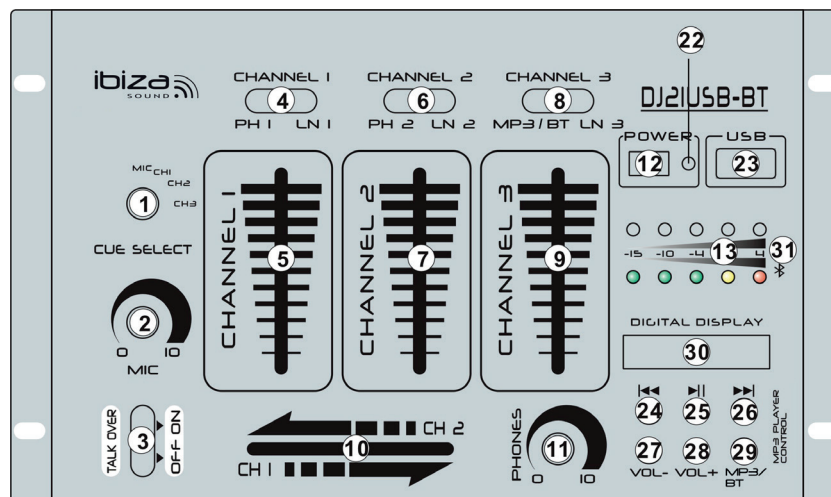
 Produsul este destinat doar utilizării în interior

1. Cititi cu atenție instrucțiunile de functionare înainte de utilizarea acestui dispozitiv.
2. Nu expuneti aparatul la lumina directă a soarelui sau la o sursă de căldură cum ar fi un radiator sau soba.
3. Aparatul trebuie curățat doar cu un material umed. Evitați solventii sau alți detergenți de curățare.
4. Atunci când mutați acest echipament, acesta trebuie transportat în cutia și ambalajul original. Acest lucru va reduce riscul de deteriorare în timpul transportului.

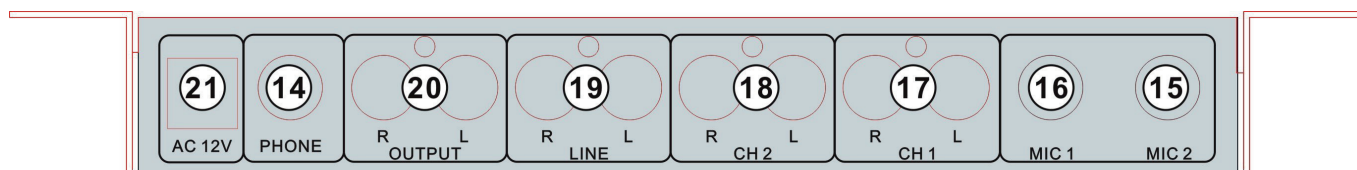
CARACTERISTICI

- Bluetooth
- 3 x canale stereo
- 2 x Phono, 3 x Linie, 1 x USB si 2 x intrari Mic
- Functie talkover
- Monitor casti
- VU-metru nivel iesire master
- Reda fisiere MP3 de pe stick-ul USB

PANOUL FRONTAL



PANOUL DIN SPATE



CONEXIUNI

1. Inainte de utilizarea acestui dispozitiv, asigurati-va ca alimentatorul AC (21) are tensiunea corespunzatoare.
2. Aparatul este livrat cu mufe pentru iesirea AMP. Mufele AMP (20) sunt necompensate si sunt folosite pentru conectarea la amplificator.
3. Intrarile MIC L (15) si MIC R (16) accepta un conector 1/4".
4. Pe panoul din spate sunt doua intrari stereo PHONO/LINIE (17) & (18) si o intrare stereo LINIE (19). Intrarea PHONO/LINIE (4) va permite sa setati intrarea (17) la phono sau linie. Intrarea PHONO/LINIE (6) va permite sa setati intrarea (18) la phono sau linie. MP3/BT LINIE (8) va permite sa setati intrarea la USB sau linie (19). Castile se pot conecta la mufa CASTI (14) montata pe panoul din spate.

FUNCTIONARE

1. PORNIRE: O data ce ati efectuat toate conexiunile echipamentului la mixer, apasati tasta PORNIRE (12). Mixerul va porni si LED-ul de PORNIRE (22) va fi ROSU.
2. CANAL 1: COMUTATORUL (4) va permite selectarea mufei PHONO 1/LINIE 1 (17) la intrarea phono sau la intrarea de linie. CURSORUL CANALULUI (5) controleaza nivelul intrarii acestui canal.
3. CANAL 2: COMUTATORUL (6) va permite selectarea mufei PHONO 1/LINIE 1 (18) la intrarea phono sau la intrarea de linie. CURSORUL CANALULUI (7) controleaza nivelul intrarii acestui canal.
4. CANAL 3: COMUTATORUL (8) va permite selectarea mufei USB SAU LINIE 2 (19) la intrarea phono sau la intrarea de linie. CURSORUL CANALULUI (9) controleaza nivelul intrarii acestui canal.
5. CROSSFADER: Functia CROSSFADER (10) va permite asocierea sursei CH1/CH2 cu o alta intrare.
6. FUNCTIA TALKOVER (3): Scopul sectiunii talkover este de a permite oprirea sonorului programului redat, astfel incat microfonul sa poata fi auzit mai tare decat muzica. Cand apasati COMUTATORUL, functia talkover va fi pornita si volumul surselor, cu exceptia intrarilor Microfonului va fi redus cu 12 dB. Functia Micro (2) va permite sa controlati nivelul MIC1/MIC2.
7. Conectati castile la mufa corespunzatoare si selectati canalul dorit (canalul 1-3 sau MIC) pentru monitorizare

- cu ajutorul comutatorului Cue (1). Cu butonul PHONE(11), puteti regla volumul castilor.
8. AFISAJ: AFISAJUL (13) indica fie nivelul iesirii MASTER pe canalul din stanga sau dreapta.
 9. La mufa USB (23) se conecteaza un stick USB.
 10. |<< (24) : Folositi acest buton pentru a reporni piesa sau a selecta piesa anterioara.
 11. Redare/Pauza (25): La fiecare apasare a acestui buton, functionarea se schimba de la redare la pauza sau de la pauza la redare.
 12. >>| (26): Folositi acest buton pentru a selecta urmatoarea piesa.
 13. VOL-(27): Folositi acest buton pentru a reduce volumul.
 14. VOL+ (28): Folositi acest buton pentru a mari volumul.
 15. MP3/BT (29): Selectati între MP3 si Bluetooth atunci când MP3 / BT a fost selectat pe canalul 3
 16. AFISAJ LED (30): Afisarea informatiilor MP3.
 17. BLUETOOTH LED (31): Afiseaza starea functionarii Bluetooth. Cand porniti aparatul, LED-ul de la Bluetooth palpaie ceea ce inseamna ca este gata de conectare cu un dispozitiv bluetooth. Daca nu este gasita nici o conexiune timp de 1 minut, LED-ul se stinge si intra in starea de stand-by. Daca conexiunea Bluetooth se realizeaza cu un player, lumina palpaie incet, 1 palpaie la 2-3 secunde. In acest moment puteti utiliza conexiunea bluetooth.

CONECTARE BLUETOOTH

Dispozitivul DJ21USB-BT va putea fi gasit doar daca intrarea selectata este Bluetooth. Dupa selectarea Bluetooth ca si intrare, porniti functia Bluetooth de pe telefonul dvs. si cautati DJ21USB-BT. Asociati telefonul cu amplificatorul - nu este necesar nici un cod pentru asociere.

SPECIFICATII

Sensibilitate MIC L & MIC R	1.5 mV (10 K ohmi)
Sensibilitate PHONO.....	3mV (47 K ohmi)
Sensibilitate LINE/CD	150 mV (22 K ohmi)
IESIRE MASTER.....	nominala 775 mV MAX 1.5 V
Raspuns in frecventa	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Atenuare convorbire	-12dB
Iesire casti.....	300mV/ 8-16 ohmi
BT frequency band.....	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm

ADAPTOR DE RETEA

Tensiune de intrare	230V ~ 50Hz
Tensiune de iesire	12V ~ 300mA
Putere de iesire	3.6W
Eficiență activă	79,6%
Eficiență la încărcare scăzută	-
Consumul fără sarcină	0.035W



PRECICLAREA CORECTA A ACESTUI PRODUS

Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în re folosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

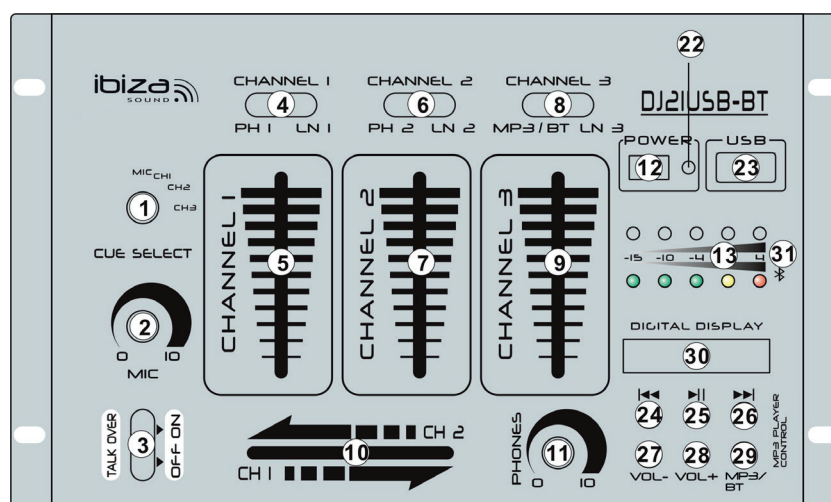
OSTRZEŻENIA

1. Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Nie wystawiać urządzenia na bezpośredni, ciągły kontakt z promieniami słonecznymi oraz urządzeniami generującymi wysokie temperatury (piece, grzejniki).
3. Produkt czyścić można jedynie za pomocą lekko wilgotnej ściereki. Unikać rozpuszczalników oraz innych środków czyszczących.
4. Zaleca się przewożenie urządzenia w oryginalnym opakowaniu transportowym. Zmniejsza to ryzyko uszkodzenia w trakcie transportu.

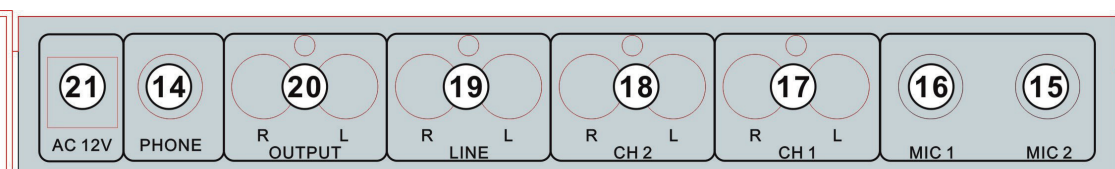
WŁAŚCIWOŚCI

- Bluetooth
- 3x kanał stereofoniczne
- 2x wejście Phono, 3x wejście liniowe, 1x USB and 2x wejście mikrofonowe
- Funkcja talkover
- Regulacji głośności wyjścia słuchawkowego
- Wskaźnik natężenia wyjścia sumy (Master)
- Opcja bezpośredniego odtwarzania plików mp3 z pamięci USB (pendrive) wraz z wyświetlaniem utworów

PRZEDNI PANEL



TYLNY PANEL



PODŁĄCZENIE

1. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że dołączony zasilacz (AC) jest przystosowany do lokalnego napięcia sieciowego.
2. Mikser wyposażony jest w gniazda wyjściowe typu JACK AMP (20). Gniazda są niesymetryczne i służą do podłączenia miksera do wzmacniacza mocy.
3. Wejścia mikrofonowe MIC L (15) and MIC R (16) wymagają podłączenia za pomocą wtyku JACK 1/4"
4. Na tylnym panelu znajdują się dwa wejścia stereofoniczne PHONO/LINE (17) & (18) oraz jedno wejście liniowe LINE INPUT (19). Wejścia PHONO/LINE (4) pozwalają na podłączenie (17) gramofonu, odtwarzacza DJ/CD (sygnał liniowy). Gniazda MP3/BT LINE (8) pozwalają na podłączenie zewnętrznego odtwarzacza MP3/USB lub urządzenia o sygnale liniowym (19). Słuchawki podłączyć należy przez gniazdo (14) typu jack znajdujące się na tylnym panelu.

OBSŁUGA

1. URUCHOMIENIE: Po podłączeniu wszystkich urządzeń do miksera, wciśnij przycisk POWER (12). Urządzenie uruchomi się a dioda LED (22) zapali się na czerwono.
2. KANAŁ 1: PRZEŁĄCZNIK (4) pozwala na wybór wejścia PHONO 1/LINE 1 (17) wejścia jack do wejścia o zmiennej czułości phono lub line. Suwak kanału 1 (5) zapewnia kontrolę głośności kanału 1.
3. KANAŁ 2: PRZEŁĄCZNIK (6) pozwala na wybór wejścia PHONO 1/LINE 1 (18) wejścia jack do wejścia o zmiennej czułości phono lub line. Suwak kanału 2 (7) zapewnia kontrolę głośności kanału 2.
4. KANAŁ 3 PRZEŁĄCZNIK (8) pozwala na wybór wejścia PHONO 1/LINE 1 (19) wejścia jack do wejścia o zmiennej czułości phono lub line. Suwak kanału 1 (9) zapewnia kontrolę głośności kanału 1.
5. CROSSFADER: Suwak poziomy CROSSFADER (10) pozwala na płynne miksowanie sygnału z kanałów CH1/CH2.
6. TALKOVER (3): Sekcja ta pozwala na wyciszenie muzyki w trakcie ciągłego odtwarzania, wysuwając jednocześnie sygnał z mikrofonu na pierwszy plan. Po naciśnięciu przycisku włączona zostanie funkcja talkover, która jednocześnie ściszy sygnały z wszystkich wejść z wyjątkiem wejścia mikrofonowego (Mic input) o 12 dB. Potencjometr Micro (2) pozwala na kontrolę głośności wejść MIC1/MIC2.
7. Podłączając słuchawki do dedykowanego gniazda mamy możliwość wyboru podsłuchu z kanałów 1-3 lub MIC). W tym celu odpowiednio ustawić należy przełącznik Cue switch (1). Potencjometr PHONE (11), umożliwia regulację głośności słuchawek.
8. Wyświetlacz: Wyświetlacz (13) wskazuje poziom zarówno wyjścia Master left jak i master right.
9. Wejście USB (23) umożliwia podłączenie zewnętrznej pamięci typu pendrive/odtwarzacza mp3.
10. |<< (24) : Użyj tego przycisku w celu powrotu do utworu lub przełączenia następnego.
11. Play/Pauza (25): Za każdym razem po naciśnięciu tego przycisku, utwór zostanie zatrzymany (Pauza) lub wznowiony po kolejnym naciśnięciu.
12. >>| (26): Użyj tego przycisku do przełączenia kolejnego utworu.
13. VOL-(27): Użyj tego przycisku do zmniejszenia głośności.
14. VOL+ (28): Użyj tego przycisku do zwiększenia głośności.
15. MP3/BT (29): Wybierz pomiędzy MP3 i Bluetooth, gdy MP3 / BT został wybrany na kanale 3.
16. Wyświetlacz LED (30): Wyświetla informację o odtwarzanych utworach MP3
17. Wskaźnik Bluetooth (31): Wyświetla status Bluetooth. Po włączeniu zasilania dioda Bluetooth zapala się i gaśnie w wolnym tempie, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do połączenia z innym produktem. W przypadku gdy przez okres 1 minuty żadne urządzenie nie zostanie wykryte dioda gaśnie i przechodzi w tryb spoczynku. Kiedy połączenie Bluetooth jest przeprowadzone z odtwarzaczem, dioda zapala się powoli, migocząc raz po 2-3 sekundach. W tym momencie użyć możesz odtwarzacza bluetooth i odsłuchać muzykę sterując odpowiednim kanałem miksera.

PROCEDURA ŁĄCZENIA URZĄDZEŃ BLUETOOTH

DJ21USB-BT jest tylko wykrywalne, gdy wejście wybrane jest Bluetooth. Po wybraniu trybu wprowadzania Bluetooth na DJ21USB-BT, włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym i przeszukiwać DJ21USB-BT. Jego nazwa urządzenia Bluetooth jest "DJ21USB-BT". Powiązać i połączyć po poszukiwaniach. Nie ma kodu parowania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Czułość wejść MIC L&MIC R	1.5 mV (10 K ohms)
czułość wejścia PHONO	3mV (47 K ohms)
czułość wejścia LINE/CD	150 mV (22 K ohms)
Wyjścia sumy (master outputs)	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Pasma przenoszenia	20Hz-20KHz ±2dB
tłumienie Talkover	-12dB
BT frequency band	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm
Wyjście słuchawkowe	300mV/8-16 ohms

ZASILACZ SIECIOWY

Napięcie wejściowe	230 V ~ 50 Hz
Napięcie wyjściowe	12V ~ 300mA
Moc wyjściowa	3,6 W.
Sprawność czynna	79,6%
Wydajność przy niskim naładowaniu	-
Zużycie bez obciążenia	0,035 W.



UWAGA: Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą na temat sposobu postępowania.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PRECAUÇÕES

CE A unidade está em conformidade com os padrões CE

 Apenas para uso interno

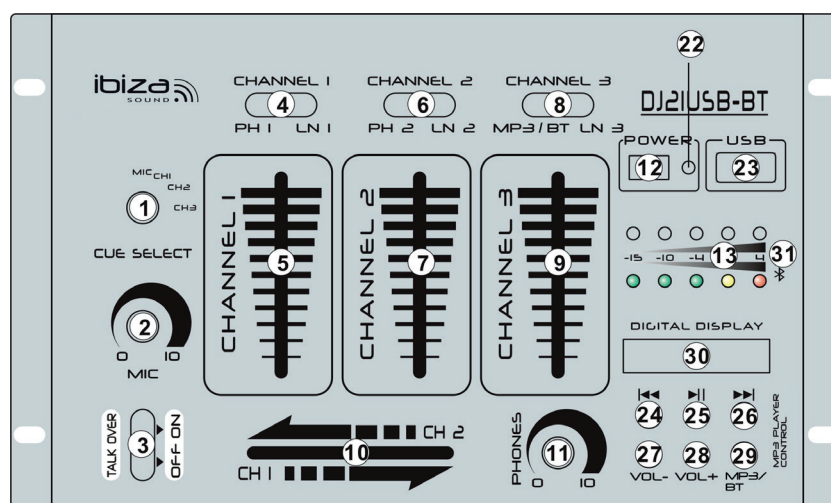
 Classe de proteção II sem conexão à terra

1. Todas as instruções de operação devem ser consultadas antes de utilizar este equipamento.
2. Não exponha o aparelho à luz solar directa ou a uma fonte de calor, como um aquecedor ou fogão.
3. Esta unidade deve ser limpa apenas com um pano húmido. Evite solventes ou detergentes de limpeza.
4. O equipamento deve ser colocado na sua embalagem original. Isto irá reduzir o risco de danos durante o transporte.

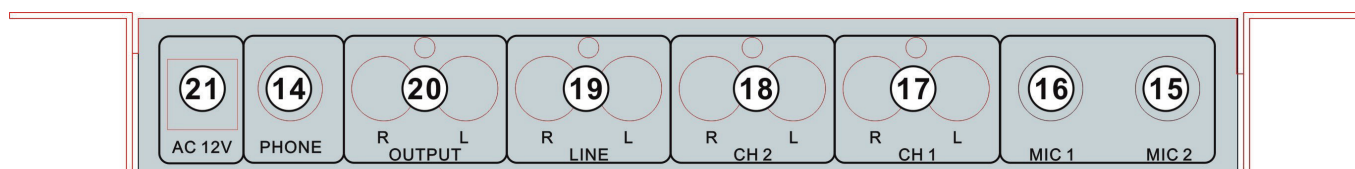
CONTEÚDOS:

- Bluetooth
- 3x Canais Stereo
- 2x Entradas Phono, 3x Line, 1x USB e 2x Mic
- Talkover
- Monitor de auscultadores
- Medidor de nível de saída Master
- Carrega e reproduz MP3's através de USB com display led

PAINEL FRONTAL



PAINEL TRASEIRO



LIGAÇÕES

1. Antes de utilizar esta unidade, certifique-se de que o adaptador AC (21) tem a voltagem correcta.
2. A unidade é fornecida com fichas de saída AMP. As fichas AMP (20) são assimétricas e usadas para ligar ao seu amplificador.
3. O MIC L (15) e R MIC (16) de entrada aceitam uma ligação de 1/4.
4. No painel traseiro existem duas entradas stereo PHONO / LINE (17) e (18) e uma entrada line stereo (19). O PHONO / LINE (4) permite que defina a entrada (17) para phono ou line. O PHONO / LINE (6) permite que defina a entrada (18) para phono ou line. A MP3/BT LINE (8) permite que defina a entrada para USB ou line (19). Auscultadores podem ser ligados ao painel traseiro através do jack HEADPHONE (14).

OPERAÇÃO

1. POWER ON: Depois de ter feito todas as ligações dos equipamentos à mesa de mistura, pressione o botão POWER (12) e o LED POWER (22) ficará vermelho.
2. CANAL 1: SWITCH (4) permite que seleccione o jack PHONO 1/LINE 1 (17) para entrada de phono ou de nível de line. O CHANNEL SLIDE (5) controla o nível de entrada deste canal.
3. CANAL 2: SWITCH (6) permite que seleccione o jack PHONO 1/LINE 1 (18) para entrada de phono ou de nível de line. O CHANNEL SLIDE (7) controla o nível de entrada do canal.
4. CANAL 3: SWITCH (8) permite que seleccione o jack USB ou Line 2 (19) para entrada phono ou de nível de line. O CHANNEL SLIDE (9) controla o nível de entrada deste canal.
5. CROSSFADER: O CROSSFADER (10) permite a mistura das fontes CH1/CH2.
6. TALKOVER (3): A finalidade da secção talkover é permitir que o programa seja sobreposto, de modo a que o microfone possa ser ouvido por cima da música. Quando pressiona o botão, o talkover será sobreposto ao volume de todas as fontes, excepto das entradas de Mic que são reduzidas em 12 dB. O Micro (2) permite que controle o nível de MIC1/MIC2.
7. Ligue os auscultadores à respectiva ficha e seleccione o canal desejado (canal 1-3 ou MIC) para monitorizar com o interruptor de Cue (1). Com este regulador PHONE (11), pode ajustar o volume dos auscultadores.
8. DISPLAY: O display (13) indica os níveis de saída MASTER da esquerda ou direita.
9. O jack USB (23) pode ser ligado a uma pen USB.
10. | << (24): Utilize este botão para reiniciar a faixa ou para seleccionar a faixa anterior.
11. Play / Pause (25): Cada vez que pressionar este botão, inicia ou para a reprodução.
12. >> | (26): Utilize este botão para seleccionar a faixa seguinte.
13. VOL-(27): Utilize este botão para diminuir o volume.
14. VOL + (28): Utilize este botão para aumentar o volume.
15. MP3/BT (29): Escolha entre MP3 e Bluetooth quando MP3 / BT foi selecionado no canal 3.
16. Display LED (30): Mostra a informação MP3.
17. LED BLUETOOTH (31): Exibe o estado de funcionamento Bluetooth. Quando ligado, o LED Bluetooth pisca lentamente, o que significa que está pronto para ligar-se a um dispositivo Bluetooth. Se a ligação não for encontrada depois de 1 minuto, o LED sai e entra em modo de espera. Se a ligação Bluetooth for efectuada com um dispositivo, a luz pisca lentamente, cerca de 2-3 segundos pisca uma vez. Neste ponto, pode usar o dispositivo de bluetooth para ouvir a música do canal correspondente.

CONEXÃO BLUETOOTH

O DJ21USB-BT só é detectável quando a entrada selecionada for Bluetooth. Depois de seleccionar o modo de entrada Bluetooth no DJ21USB-BT, ligue a função Bluetooth no celular e pesquisar na DJ21USB-BT. Seu nome de dispositivo Bluetooth é "DJ21USB-BT". Emparelhar e ligar depois de pesquisa. Não existe um código de emparelhamento.

ESPECIFICAÇÕES

Sensibilidade MIC L&MIC R	1.5 mV (10 K ohms)
Sensibilidade PHONO	3mV (47 K ohms)
Sensibilidade LINE/CD	150 mV (22 K ohms)
SAÍDA MASTER	nominal 775 mV MAX 1.5 V
Frequência	20Hz-20KHz ±2dB
Atenuação Talkover	-12dB
Saída de Auscultadores	300mV/8-16 ohms
BT frequency band	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm

ADAPTADOR DE REDE

Tensão de entrada	230V ~ 50Hz
Tensão de saída	12V ~ 300mA
Potência de saída	3.6W
Eficiência ativa	79,6%
Eficiência com baixo custo	-
Consumo sem carga	0,035W



NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER LA VOSTRA SICUREZZA:

Non Aprire o Riparare l'articolo autonomamente. Se questo articolo avrà dei problemi, contattare un laboratorio tecnico professionale.

CE L'unità è conforme alle norme CE

 Solo per uso interno

 Protezione di classe II senza collegamento a terra

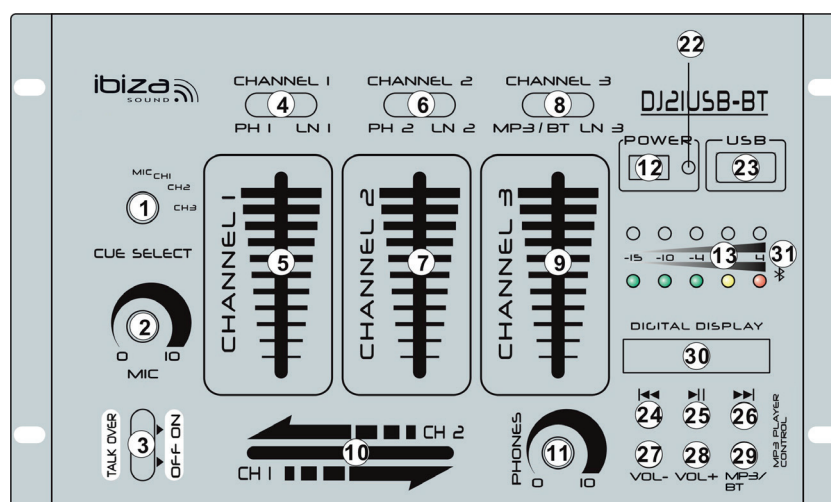
RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA:

- Prima di ogni installazione e Riparazione, per favore togliere l'alimentatore dalla rete elettrica
- Per motivi di sicurezza deve essere sempre in funzione la messa a terra
- Questo articolo dovrebbe essere installato da un tecnico professionista
- Non toccare l'articolo in funzionamento con le mani bagnate
- Non tirare con forza l'alimentatore
- Non accendere e spegnere l'apparecchio troppo frequentemente
- Non posizionare questo mixer in bagno, piscina, etc. etc,
- Per una corretta ventilazione poggiare il mixer su basi rigide e non coprire

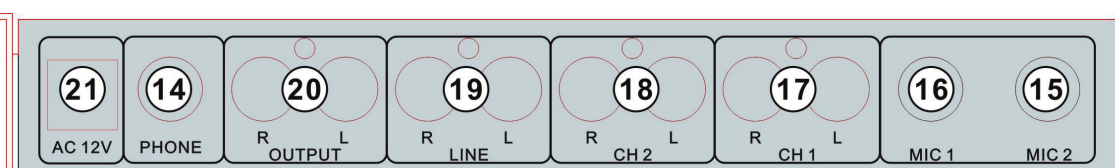
CARATTERISTICHE

- BLUETOOTH
- 3 canali stereo
- Ingressi 2x Phono, 3x Line, 1x USB e 2x Mic
- Talkover
- Monitor per cuffie
- Misuratore del livello di uscita principale
- Carica e riproduci MP3 nella chiavetta USB con display a led

PANNELLO FRONTALE



PANNELLO POSTERIORE



FUNZIONI

1. ACCENSIONE: una volta effettuati tutti i collegamenti dell'apparecchiatura al mixer, premere POWER (12). L'alimentazione si accenderà e il LED POWER (22) si illuminerà in ROSSO.
2. CANALE 1: SWITCH (4) consente di selezionare la presa PHONO 1 / LINE 1 (17) per l'ingresso di livello phono o di linea.
CHANNEL SLIDE (5) controlla il livello di ingresso di questo canale.
3. CANALE 2: SWITCH (6) consente di selezionare la presa PHONO 2 / LINE 2 (18) per l'ingresso di livello phono o di linea.
CHANNEL SLIDE (7) controlla il livello di ingresso di questo canale.
4. CANALE 3: SWITCH (8) consente di selezionare la presa USB OR LINE 2 (19) per immettere mp3 o livello di linea. Il
CHANNEL SLIDE (9) controlla il livello di ingresso di questo canale.
5. CROSSFADER: CROSSFADER (10) consente di mixare la sorgente CH1 / CH2 in un'altra.
6. TALKOVER (3): Lo scopo della sezione talkover è di permettere che la riproduzione del programma sia disattivata in modo che
il microfono può essere ascoltato sopra la musica. Quando si preme SWITCH, il talkover sarà attivo e il volume di tutte le sorgenti tranne gli ingressi Mic è ridotto di 12 dB. Il Micro (2) consente di controllare il livello di MIC1 / MIC2.
7. Collega le cuffie alla presa per le cuffie e seleziona il canale desiderato (canale 1-3 o MIC) per il monitoraggio con l'interruttore Cue (1). Con questa manopola PHONE (11), è possibile regolare le cuffie volume
8. DISPLAY: il DISPLAY (13) indica i livelli sinistro e destro dell'uscita MASTER.
9. La presa USB (23) può essere collegata a una chiavetta USB che contiene esclusivamente file MP3.
10. | << (24): utilizzare questo pulsante per riavviare la traccia o per selezionare la traccia precedente.
11. Riproduci / Pausa (25)
12. >> | (26): utilizzare questo pulsante per selezionare la traccia successiva.
13. VOL- (27): utilizzare questo tasto per controllare il livello del lettore MP3.
14. VOL + (28): utilizzare questo pulsante per controllare il livello UP del lettore MP3.
16. LED DISPLAY (30): visualizza le informazioni MP3

SPECIFICAZIONI

Sensibilità MIC L e MIC R	1,5 mV (10 K ohm)
Sensibilità PHONO	3mV (47 K ohm)
Sensibilità LINE / CD.....	150 mV (22 K ohm)
USCITA MASTER nominale.....	775 mV MAX 1,5 V
Risposta in frequenza	20Hz-20KHz $\pm$ 2dB
Attenuazione talkover	-12dB
Uscita cuffie	300mV / 8-16 ohm
BT frequency band.....	2402-2480MHz
Max. RF emission	6.58dBm

ADATTATORE DI RETE

Tensione di ingresso	230 V ~ 50 Hz
Tensione di uscita	12V ~ 300mA
Potenza di uscita	3,6 W.
Efficienza attiva	79,6%
Efficienza a basso costo.....	-
Consumo a vuoto	0,035 W.

 **NOTA IMPORTANTE:** I prodotti elettrici non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per favore portali in un centro di riciclaggio. Chiedete alle autorità locali o al vostro rivenditore come procedere.



EC Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgium
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **IBIZA**
Product name: **MIXER WITH USB-BT**
Type or model: **DJ21USB-BT**

Conforms to the essential requirements of the:

RED directive 2014/53/EU, RoHS directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN 62479 : 2010
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013
ETSI EN 300 328 V2.2.0 : 2017-11
ETSI EN301 489-1 V2.2.0 : 2017-03
ETSI EN301 489-17 V3.2.0 : 2017-03
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 14/10/2019

AKBAR Guive
Technical manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **IBIZA**
Désignation commerciale: TABLE DE MIXAGE AVEC USB-BT
Type ou modèle: DJ21USB-BT

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

La directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (CE) N° 278/2009, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive déléguée (UE) N° 2015/863

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN 62479 : 2010
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013
ETSI EN 300 328 V2.2.0 : 2017-11
ETSI EN301 489-1 V2.2.0 : 2017-03
ETSI EN301 489-17 V3.2.0 : 2017-03
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 14/10/2019

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com